

# NIKOL DZIUB

## THÈMES DE RECHERCHE DÉVELOPPÉS

- Les littératures française, européenne, slave et caucasienne (XIX<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup>)
- Les relations entre littérature et arts (peinture, photographie, cinéma)
- L'histoire des médiums et des médias modernes et contemporains
- La poétique des espaces frontaliers et transfrontaliers (Andalousie, Azerbaïdjan, Ukraine, Rhin supérieur...)
- L'écriture au féminin

## POINTS FORTS DES ACTIVITÉS DE RECHERCHE

- Les études intermédiales (littérature, peinture, photographie, cinéma) et interculturelles
- La poétique du voyage, du nomadisme et de l'exil
- L'histoire des poétiques sérielles, depuis le feuilleton journalistique (XIX<sup>e</sup> siècle) jusqu'à la série télévisée (XXI<sup>e</sup> siècle)
- Les relations entre censure, traduction et réception des œuvres littéraires (notamment en contexte soviétique)

## LISTE DES PUBLICATIONS

### *Ouvrages (monographies et collectifs)*

1. Nikol Dziub, *Voyages en Andalousie au XIX<sup>e</sup> siècle. La Fabrique de la modernité romantique*, Genève, Droz, coll. « Histoire des Idées et Critique littéraire », 2017 (sous presse).
2. Nikol Dziub, Greta Komur-Thilloy et Pierre Thilloy (dirs.), *L'Asbiq et le troubadour : perspectives transversales sur l'art de la poésie musicale*, Reims, Éditions et Presses Universitaires de Reims, 2017.
3. Nikol Dziub (dir.), *Les Voyageurs du Rhin*, avec une préface de Frédérique Toudoire-Surlapierre, Reims, Éditions et Presses Universitaires de Reims, 2016.

### *Articles (revues, actes de colloque, collectifs)*

1. « Voyager en Andalousie entre histoire et légendes : impressions et conseils du Baron Taylor », Virginie Tellier, Sébastien Vacelet, Georges Zaragoza (dirs.), *Cahiers d'études nodiéristes. 2018 – 1. n° 5. Voyages pittoresques et romantiques : littérature et patrimoine dans la première moitié du XIX<sup>e</sup> siècle*, Paris, Classiques Garnier, 2017.
2. « D'Odense à Malaga : Andersen public et intime », Sylvie Thieblemont et Laurence Denooz (dirs.), *Déplacement et public(s)*, Nancy, Presses Universitaires de Nancy, 2017.
3. « Introduction », Nikol Dziub, Greta Komur-Thilloy et Pierre Thilloy (dir.), *L'Asbiq et le troubadour : perspectives transversales sur l'art de la poésie musicale*, Reims, Éditions et Presses Universitaires de Reims, 2017.
4. « Les *Asbiqs* au cinéma : *Sayat Nova* et *Asbik-Kérib* de Sergueï Paradjanov »,

- Nikol Dziub, Greta Komur-Thilloy et Pierre Thilloy (dir.), *L'Asbiq et le troubadour : perspectives transversales sur l'art de la poésie musicale*, Reims, Éditions et Presses Universitaires de Reims, 2017.
5. « Être son propre épigone : ambivalence de l'intratextualité dans les *Voyages* de Gautier et Dumas », *Les Lettres romanes*, n° 71 (1-2), 2017, Laetitia Hanin (coord.), « L'Intratextualité dans le roman français du XIX<sup>e</sup> siècle », Turnhout (Belgique), Brepols Publishers.
  6. « Le Voyage entre texte, peinture et illustration », Sophie Aymes, Nathalie Collé et al. (dirs.), *Illustration and Intermedial Avenues*, Nancy, PUN-EDULOR, coll. « Book Practices & Textual Itineraries », 2017.
  7. « Le Voyage romantique en Andalousie ou le mirage du retour aux anciens temps », Laurent Dornel (dir.), *Le Retour*, Pau, Presses de l'Université de Pau et des pays de l'Adour, coll. « Espaces, frontières, métissages », 2017.
  8. Chapitre 8 : « Arabesques narratives et textes-phénix : le voyage-feuilleton et son antidote », Jonathan Fruoco, Andréa Rando Martin et Arnaud Laimé (dir.), *Imaginaire sériel : les mécanismes sériels à l'œuvre dans l'acte créatif*, Grenoble, ÉLLUG, 2017.
  9. « Introduction. Au-delà du Rhin », Nikol Dziub (dir.), *Les Voyageurs du Rhin*, Reims, Éditions et Presses Universitaires de Reims, 2016.
  10. « Le Rhin américain », Nikol Dziub (dir.), *Les Voyageurs du Rhin*, Reims, Éditions et Presses Universitaires de Reims, 2016.
  11. « Le Château andalou, entre rêves et mythes », Anne-Marie Cocula et Michel Combet (dir.), *Le Château, le diable et le bon dieu*, Bordeaux, Éditions de l'Université de Bordeaux, Ausonius, coll. « Scripta Mediaevalia », 2016.
  12. « Traduire la guerre d'Ukraine de 2014 », Lynne Franjić (dir.), *Guerre et traduction. Représenter et traduire la guerre*, Paris, L'Harmattan, 2016.
  13. « Nourritures vagabondes et littéraires dans les voyages romantiques en Andalousie », Florence Fix (dir.), *Manger et être mangé. L'Alimentation et ses récits*, Paris, Orizons, coll. « Comparaisons », 2016.
  14. « Narcisse et la photographie », *Quêtes littéraires*, n° 5, 2016 : « De l'image à l'imaginaire », p. 45-54, Lublin, Wydawnictwo Werset.
  15. « Du 1<sup>er</sup> septembre à la cérémonie de fin d'année : les rituels scolaires dans le cinéma soviétique (1948-1981) », *CinémaENS*, n° 1, 2016 : « Le Rituel », Lyon, ENS éditions.

### *Articles (revues électroniques à comité de lecture)*

16. « Le *Sketch Book* de Washington Irving, un guide du voyage dans le temps à l'usage des écrivains américains », Augustin Voegele (dir.), *L'Art, machine à voyager dans le temps*, *Fabula*, colloques en ligne, URL : <http://www.fabula.org/colloques/document4790.php>
17. « Le "cinéma de poésie", ou l'identité du poétique et du politique », *Fabula LHT*, n° 18, avril 2017, Nadja Cohen et Anne Reverseau (coord.), « Un je-ne-sais-quoi de "poétique" : l'idée de poésie hors du champ littéraire », URL : <http://www.fabula.org/lht/18/dziub.html>
18. « L'Humour, un art de vivre et d'écrire à l'usage des écrivains et des artistes-journalistes en voyage », G. Pinson et M.-È. Thérenty (dirs.), *Les Journalistes : identités et modernités*, actes du premier congrès Médias 19 (Paris, 8-12 juin 2015), avril 2017, URL : <http://www.medias19.org/index.php?id=22666>
19. « Ligne de vie ou tracé de mort ? La Querelle linguistique et littéraire de la frontière entre Ukraine et Russie », *Revue Adhoc*, n° 5, 2017 : « La Frontière », URL : [http://www.cellam.fr/?page\\_id=5952](http://www.cellam.fr/?page_id=5952)

20. « Washington Irving : *The First American Biographer* », *Les Grandes Figures historiques dans les lettres et les arts*, n° 6, 2017, Joanny Moulin et Hans Renders (coord.), « *Great Biographers/Grands biographes* », URL : <http://figures-historiques.revuc.univ-lille3.fr>
21. « Quand l'auteur se fait conteur : la leçon des voyages romantiques », *Agon. Rivista Internazionale di Studi Culturali, Linguistici e Letterari*, supplément au n° 11, octobre-décembre 2016, Claire Colin et Victoire Feuillebois (coord.), « Figurations et *ethos* du conteur dans la littérature et les arts (XIX<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup> siècles) », URL : <http://agon.unime.it/quaderni/quaderno-8/>
22. « Les Visages de Diane chez Shakespeare et Cervantès », *Meridian Critic*, t. 27, n° 2, 2016 : « *Shakespeare □ i Cervantes* », URL : <http://meridiancritic.usv.ro/index.php?page=2016-2-ro>
23. « La Résistance cinématographique à la littérature, des formalistes russes à Dos Passos », *Trans. Revue de littérature générale et comparée*, n° 20, 2016 : « Résister à la littérature », URL : <https://trans.revues.org/1395>
24. « Écrire le parfum. Quand la littérature s'approprie le pessimisme cinématographique », *Criação & Crítica*, n° 16, 2016 : « *Entre a tela e o papel: o cinema produz literatura?* », URL : <http://www.revistas.usp.br/criacaoecritica/issue/view/8756/showToc>
25. « Aux confins de l'Europe et au croisement des genres : l'Andalousie des Romantiques, un paradis perdu de l'écriture », *Cadernos de Literatura Comparada. Revista do Instituto de Literatura Comparada Margarida Losa*, n° 33, 2015, Maria de Fátima Outeirinho, José Domingues de Almeida (coord.), « *Escrever o lugar: Literatura e Geografia no Spatial Turn* », actes du colloque international « Géographie, langue et textes littéraires : écrire le lieu, fictionnaliser l'espace » (Faculté des Lettres de l'Université de Porto, Portugal, 23-24 avril 2015), URL : <http://ilc-cadernos.com/index.php/cadernos/issue/view/26/showToc>
26. « L'Esquisse viatique au temps du romantisme : notes *in situ* et images du passé », *Textimage*, n° 5, varia, 2016, URL : [http://www.revue-textimage.com/12\\_varia\\_5/dziub1.html](http://www.revue-textimage.com/12_varia_5/dziub1.html)
27. « Caricature et idéal au XIX<sup>e</sup> siècle : le club des écrivains-journalistes », *Non plus. Revista discente da area de frances*, n° 8, 2015 : « *Literatura e Jornalismo* », p. 6-19, URL : <http://www.revistas.usp.br/nonplus/issue/view/8409/showToc> Une traduction en portugais de l'article enrichi doit paraître en volume au Brésil courant 2017, dans Isabel Lustosa (éd.), *Imprensa, História e Literatura: o jornalista Escritor*, Rio de Janeiro, Fondation Casa Rui Barbosa.
28. « Sur la route de Gautier en Andalousie : fantaisies et fragments de caprices », *Missile*, n° 3, 2015 : « Bizarrie », p. 24-29, URL : <http://teteschercheuses.hypotheses.org/missile-le-journal-des-tetes-chercheuses/missile-no3/missile-n3-bizarrie-au-format-pdf>
29. « Voyager dans l'or et l'argent : de l'alchimie du mot à la métamorphose de l'âme », *Théleme. Revista Complutense de Estudios Franceses*, n° 3, 2015, p. 193-202, URL : <http://revistas.ucm.es/index.php/THEL/issue/view/2837>
30. « L'imaginaire transatlantique de la mort : rites, mythes et conflits », *Amerika. Mémoires, identités, territoires*, n° 12, 2015, Andrés Castro Roldán, Claire Sourp et Nestor Ponce (coord.), « La mort : imaginaires et sociétés », URL : <https://amerika.revues.org/6578>

Mise à jour novembre 2017